

[Texte]

Mr. Langdon: I have received today's list at the start of today's committee meeting.

Mr. Dorin: But a similar list has been circulated from time to time over the past two weeks, which provided an opportunity for any member who identified a witness they felt should be heard to come forward.

Mr. Langdon: But surely we cannot identify groups that we wish to hear until we are working from a list of groups that wish to appear. We now have a list of groups that wish to appear and they are in front of us, and as the chairman knows, I indicated a great many of those groups—

The Chairman: You had it last week and you did not indicate anything.

Mr. Langdon: Mr. Chairman, it is not necessary in our party for each member to communicate with the clerk individually. We come to agreements within our party and put forward an agreed-upon list of groups we would like to hear, some of whom, incidentally, have not yet been heard nor are they listed as being heard today.

Mr. Dorin: For example, last week we had—

Mr. Langdon: If I could continue, Mr. Chairman—

The Chairman: Certainly. Sorry, I did not intend to interfere.

Mr. Langdon: I would like to talk about some of the other groups that appeared on the list of groups requested to appear, as of today.

I believe the last group I was referring to was the Downtown Church Workers Association. The chairman suggested that the chair of that group was on vacation. I simply suggest that if we had a sensible set of witnesses he would be able to appear when he returned from vacation. I am certain too that there are other people in his association who would be able to make presentations.

• 1645

The next group that is important to note is the Energy and Chemical Workers Union, *le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie*, represented in this case by Mr. G.D. Buchanan. Last week we had—

The Chairman: I do not know if they have time to appear.

Mr. Langdon: I have to ask, Mr. Chairman—

The Chairman: Mr. Aylward has been the guy chasing these up, and he tells me they just declined to appear.

Mr. Langdon: I have to ask, then, why are they still on the list?

[Traduction]

M. Langdon: J'ai reçu la liste d'aujourd'hui au début de la réunion d'aujourd'hui du Comité.

M. Dorin: Mais une liste semblable a été distribuée de temps à autre au cours des deux dernières semaines et chacun des membres a eu ainsi l'occasion de reconnaître les témoins qu'il aurait voulu entendre.

M. Langdon: Mais nous ne pouvons certainement pas déterminer quels sont les groupes que nous désirons entendre avant d'avoir la liste des groupes qui désirent témoigner. Nous avons maintenant une liste de groupes qui veulent se faire entendre. Cette liste est là, devant nous et, comme le président le sait très bien, j'ai dit que beaucoup de ces groupes. . .

Le président: Vous aviez cette liste la semaine dernière et vous n'avez rien dit.

M. Langdon: Monsieur le président, dans notre parti, il n'est pas nécessaire que chaque membre communique individuellement avec le greffier. Nous nous entendons entre nous dans notre parti et nous présentons une liste des groupes que nous voulons entendre. Il y en a, je le dis en passant, qui n'ont pas encore été entendus et que je vois pas non plus dans la liste de ceux qui devraient être entendus aujourd'hui.

M. Dorin: Par exemple, la semaine dernière, nous avons eu. . .

M. Langdon: Puis-je continuer, monsieur le président?

Le président: Oui. Désolé. Je n'avais pas l'intention d'intervenir.

M. Langdon: J'aimerais parler de certains des autres groupes inscrits dans la liste des groupes invités à comparaître dans la liste d'aujourd'hui.

Le dernier groupe que j'ai mentionné était, je pense, la Downtown Church Workers Association. Notre président a dit que le président de ce groupe semblait être en vacances. Tout ce que je veux dire c'est que, si nous avions une série raisonnable de témoins, il pourrait comparaître à son retour de vacances. D'ailleurs, il y a sûrement d'autres membres de son association qui seraient en mesure de faire un exposé.

Le prochain groupe qu'il importe de noter est le Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie, *Energy and Chemical Workers Union*, représenté par M. G.D. Buchanan. La semaine dernière, nous avons eu—

Le président: Il n'aura peut-être pas le temps de témoigner.

M. Langdon: Je dois demander, monsieur le président—

Le président: C'est M. Aylward qui s'est occupé de communiquer avec ce groupe et il me dit que celui-ci vient de décliner l'offre de témoigner.

M. Langdon: Dans ce cas, je dois demander pourquoi il est toujours sur la liste.